

**Redactiecommissie**

Dr. F.J. Meijman, voorzitter
M. Hugenholtz, arts
Prof. dr. B. Meyboom-de Jong
Dr. J.W.M. Muris
W.A. van Veen, arts
Prof. dr. J. De Maeseneer, adv.

Eindredactie

Drs. E.A. Hofmans/Meditekst
Postbus 49, 8200 AA Lelystad
Telefoon 03200 - 41 891

Redactiesecretariaat

Mevrouw C. Bakker-Bosman
Lomanlaan 103,
3526 XD Utrecht
Postbus 3176, 3502 GD Utrecht
Telefoon 030 - 881 700
Fax 030 - 870 668

**Nederlands Huisartsen
Genootschap**

Lomanlaan 103,
3526 XD Utrecht
Postbus 3231, 3502 GE Utrecht
Telefoon 030 - 881 700
Fax 030 - 870 668

**Uitgeverij/advertentie-
exploitatie**

Bohn Stafleu Van Loghum bv,
Postbus 246, 3990 GA Houten
Telefoon 03403 - 95 763
Advertenties behoeven de goed-
keuring van de redactiecommissie.
Inzenden aan de uitgeverij.

Abonnementen

Intermedia bv, Postbus 4,
2400 MA Alphen a/d Rijn
Telefoon 01720 - 66 811
Binnenland NLG 150,50 per jaar.
België BEF 3.462 per jaar.
Overig buitenland NLG 225,-
per jaar.
Studenten NLG 86,75 per jaar.
Losse nummers NLG 16,25.
Huisarts en Wetenschap ver-
schijnt 13 x per jaar.
Opzeggingen dienen ten minste
twee maanden voor de aanvang
van een kalenderjaar te worden
gericht aan Intermedia bv.

Adreswijzigingen

NHG-leden aan het NHG-
bureau; overige abonnees aan
Intermedia bv.

Druk

Verweij bv, Mijdrecht.



Lid van de
Nederlandse
Organisatie van
Tijdschrift-
Uitgevers NOTU.

ISSN 0018-7070

Wordt H&W Engelstalig?

Het opmerkelijk hoge aantal Engelstalige artikelen in de afgesloten jaargang heeft wellicht de vraag doen rijzen of *Huisarts en Wetenschap* zich ontwikkelt tot Engelstalig tijdschrift. In samenhang daarmee vraagt de enorme groei van de export van Nederlandse huisartsgeneeskundige onderzoeksresultaten onze aandacht. Voor zover achterhaalbaar via een onderzoek in het bestand van Index Medicus (Medline) werden in de periode 1983-1987 jaarlijks gemiddeld drie huisartsgeneeskundige artikelen vanuit Nederland in buitenlandse - vrijwel altijd Engelstalige - tijdschriften gepubliceerd.¹ In de periode 1988-1992 waren dat er gemiddeld 25 per jaar. Heeft *Huisarts en Wetenschap* in dit licht nog een zinvolle functie als Nederlandstalig wetenschappelijk tijdschrift?

Het antwoord op de eerste vraag is simpel: *Huisarts en Wetenschap* moet naar het oordeel van de redactiecommissie en het dagelijks bestuur van het Genootschap - *for the time being* - Nederlandstalig blijven: Nederlandse en Vlaamse auteurs publiceren en communiceren in dit tijdschrift in hun moedertaal; alleen scribenten van buiten ons taalgebied doen dat in het Engels.

Wat de tweede vraag betreft is er aan lezerszijde geen twijfel. Het hoge leesbereik onder huisartsen en de resultaten van het lezersonderzoek uit 1990² maken duidelijk dat *Huisarts en Wetenschap* een gewaardeerde functie vervult als wetenschappelijk tijdschrift. Voor auteurs ligt de zaak minder eenduidig. In de eerste plaats willen zij hun onderzoeksresultaten - terecht - internationale bekendheid geven; in de tweede plaats worden hun inspanningen - minder terecht - door hun beoordelaars in Nederland vaak alleen of vooral gewaardeerd als zij in een Engelstalig tijdschrift zijn doorgedrongen. Tegelijkertijd zullen de meeste auteurs echter het contact met hun natuurlijke achterban en doelgroepen niet willen verliezen; bovendien zijn hun onderzoeksresultaten vaak vooral voor Nederland van belang, gezien de specifieke situatie van de huisartsgeneeskunde in ons land.

Al met al meent de redactiecommissie dat er voor *Huisarts en Wetenschap* een waardevolle functie blijft als wetenschappelijk tijdschrift, gericht op het Nederlandse taalgebied, en voor het overige met een beperkte internationale reikwijdte en bescheiden pretenties. *Huisarts en Wetenschap* is internationaal gezien weliswaar toegankelijk via drie bibliografische bestanden (Embase-Excerpta Medica, FAMILI en The Cochrane Collaboration in Primary Health Care³), maar

indexering in het cruciale Medline-bestand is, ondanks herhaalde inspanningen, niet gerealiseerd.

Het redactiebeleid blijft de komende jaren gericht op een evenwichtige, primair nationaal relevante en wetenschappelijke inhoud. Relevante informatie uit de internationale huisartsgeneeskundige literatuur verdient extra aandacht binnen de kolommen, onder meer via actieve werving van artikelen, de referatenrubriek en als zodanig geïdentificeerde dubbelpublikaties.⁴ De toekomst zal uitwijzen of dit beleid aan zijn doel blijft beantwoorden. Het publikatiebeleid van de universitaire huisartseninstituten is daarbij van doorslaggevend belang.

Als nationaal tijdschrift ook internationaal op koers blijven, wordt onmiskenbaar moeilijker nu Chris van Weel afscheid heeft genomen als lid van de redactiecommissie. Sinds 1975 heeft hij zich ingezet voor Huisarts en Wetenschap en daarbij behoorde het contact met het buitenland - in het bijzonder het Verenigd Koninkrijk - tot zijn persoonlijke aandachtsgebieden. Hij vertolkte al snel de Britse stem in *Huisarts en Wetenschap*,⁵ maar toonde zich evenzeer een gewaardeerd ambassadeur voor de Nederlandse huisartsgeneeskunde.⁶ Qua thematiek hebben onder meer de aandoeningen van de luchtwegen zijn bijzondere belangstelling. Dit themanummer over Cara kan dan ook worden gezien als een passende omlijsting van het vertrek van Chris van Weel. Uit zijn commentaar blijkt wederom zijn internationale kijk op de zaak: van de typisch Nederlandse term Cara moeten we maar liever afscheid nemen ten gunste van astma en chronische bronchitis.

De redactiecommissie vertrouwt erop dat *Huisarts en Wetenschap* op de bijdragen van Chris van Weel kan blijven rekenen, om het even of deze geschreven zijn met een nationale of internationale bril; zij zullen in ieder geval steeds gebaseerd zijn op feitelijke onderzoeksgegevens, want die premisse heeft hij ons terecht steeds voorgehouden.

Sinds twee jaar heeft de redactiecommissie naar tevredenheid gebruik gemaakt van de diensten van externe adviseurs, die ten behoeve van de beoordeling van onderzoeksartikelen werden benaderd op grond van hun specifieke deskundigheid. Deze adviseurs hebben zich steeds de moeite getroost om op korte termijn een weloverwogen beoordeling van een manuscript te geven. De redactiecommissie wil hen hartelijk danken

Lijst van externe adviseurs in 1992-1993

De onderstaande personen hebben als adviseur hun medewerking verleend aan dit tijdschrift:

Appelman dr CLM, Utrecht
 Baselier dr PJAM, Gendt
 Bensing mw dr JM, Utrecht
 Binsbergen dr JJ van, Brielle
 Boeke dr AJP, Amsterdam
 Bosch dr WJHM van den, Lent
 Bremer prof dr GJ, Haren (Gr)
 Chavannes dr AW, Soest
 Crebolder prof dr HFJM, Maastricht
 Crobach MJJS, Leiden
 Dinant dr GJ, Beek (L)
 Does prof dr E van der, Rotterdam
 Dyserinck mw HC, Amsterdam
 Eijk prof dr JThM van, Amsterdam
 Everdingen dr JJE van, Overveen
 Geldrop WJ van, Helmond
 Grol prof dr R, Nijmegen
 Grundmeijer dr HGLM, Diemen
 Haan dr J de, Wolvega
 Haan prof dr M de, Amsterdam
 Hensbergen dr W van, Amsterdam
 Hobus PPM, Wijnandsrade
 Hofmans-Okkes mw dr IM, Amsterdam
 IJzermans dr CJ, Amsterdam
 Jansveld dr CAF, Eindhoven
 Kaptein dr AA, Leiden
 Kar dr WJAM van de, Prinsenbeek
 Kleijnen dr J, Maastricht
 Knipschild prof dr P, Maastricht
 Knottnerus prof dr JA, Maastricht
 Konings dr JWPM, Amsterdam
 Kooy dr LR, Zwammerdam

Kuyvenhoven mw dr MM, Utrecht
 Lamberts prof dr H, Amsterdam
 Lisdonk dr EH van de, Nijmegen
 Lucassen PLBJ, Bakel
 Meijer JS, Amsterdam
 Melker prof dr RA de, Utrecht
 Meyboom dr WA, Dedemsvaart
 Mulder prof dr JD, Noordwijk ZH
 Muskens dr JB, Nijmegen
 Ormel dr J, Groningen
 Poel dr GTh van de, Rotterdam
 Pothast LJ, Huizen
 Raaymakers dr ELFB, Amsterdam
 Reenders dr K, Hoogeveen
 Roolvink EGJJ, Delden
 Rutten dr GEHM, Beuningen
 Schadé prof dr E, Amsterdam
 Timmermans AE, Almere
 Touw-Otten mw prof dr FWMM, Utrecht
 Velden prof dr HGM van der, Nijmegen
 Velden drs J van der, Utrecht
 Verhaak dr PFM, Utrecht
 Voorn prof dr ThB, Utrecht
 Voort drs JPM van der, Amsterdam
 Wal dr G van der, Haarlem
 Weert dr HCPM van, Diemen
 Werf dr GTh van der, Haren Gr
 Westerhof drs HP, Aalsmeer
 Wiersma drs Tj, Nij Beets
 Wind mw AW, Alkmaar
 Wolff prof dr FA de, Amsterdam
 Wouden dr JC van der, Rotterdam
 Zaat dr JOM, Purmerend
 Zalingen mw drs EAB van, Amsterdam
 Zee dr J van der, Utrecht

voor hun (herhaalde) inspanningen en deze dank omlijsten met bovenstaande eervolle vermelding.

Frans J. Meijman

1 Njoo KH. A Medline search for publications generated by Dutch family medicine. *Huisarts Wet* 1993; 36 (Suppl): 42-8.

- 2 Meijman FJ. De meningen van lezers over Huisarts en Wetenschap. *Huisarts Wet* 1991; 34: 252-6.
- 3 Silagy C. Promoting systematic reviews of randomised controlled trials in primary care. *Huisarts Wet* 1993; 36: 409-13.
- 4 Meijman FJ. Dubbelpublikaties [Commentaar]. *Huisarts Wet* 1990; 33: 50.
- 5 Van Weel C. Het voorjaarscongres van het Royal College of General Practitioners. *Huisarts Wet* 1977; 20: 407.
- 6 Van Weel C. What our practices teach us. *Br J Gen Pract* 1992; 42: 206-9. ■